



Traité Maasserot

Michna 7 - Chapitre 2

הַשּׂוֹכֵר אֶת הַפּוֹעֵל לְקָצוֹת (עֲמֹ) בְּתֵאֲנִים,
אָמַר לוֹ: עַל מִנַּת שְׂאוֹכֵל תֵּאֲנִים,
אוֹכֵל וּפָטוֹר.
עַל מִנַּת שְׂאוֹכֵל אֲנִי וּבְנִי בֵּיתִי,
אוֹ שְׂיֹאכֵל בְּנִי בְּשָׂכְרִי,
הוּא אוֹכֵל וּפָטוֹר,
וּבְנוֹ אוֹכֵל וְחֵיב.
עַל מִנַּת שְׂאוֹכֵל בְּשַׁעַת הַקְּצִיעָה וְלֹא אַחֵר הַקְּצִיעָה,
בְּשַׁעַת הַקְּצִיעָה אוֹכֵל וּפָטוֹר;
וְלֹא אַחֵר הַקְּצִיעָה אוֹכֵל וְחֵיב,
שְׂאִינוֹ אוֹכֵל מִן הַתּוֹרָה.
זֶה הַכֵּלָּל:
הָאוֹכֵל מִן הַתּוֹרָה, פָּטוֹר;
וְשְׂאִינוֹ אוֹכֵל מִן הַתּוֹרָה, חֵיב:

Si quelqu'un engage un ouvrier pour cueillir les figes avec lui et que l'ouvrier lui dise : « à condition que je puisse manger des figes », il peut en manger et il est quitte. « A condition que je puisse en manger, moi et mon fils » ou « que mon fils en mange à titre de salaire », lui peut en manger, il est quitte, mais son fils, s'il en mange, doit en prélever les dîmes. « A condition que j'en mange pendant et après la cueillette », pendant la cueillette, il peut en manger et est quitte, mais après la cueillette, s'il en mange, il doit prélever les dîmes car la Torah ne lui a pas donné ce droit. Voici la règle : si la Torah permet d'en manger, il est quitte ; si la Torah ne le permet pas, il doit en prélever les dîmes.



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions